

## 【網路看更大條】俄文系公演改編村姑小姐

學習新視界

【記者胡榮華淡水校園報導】俄文系於24日，在實驗劇場展開「俄國語文學系第二十二屆畢業公演—存於世上的幸福故事」，外語學院院長陳小雀、莫斯科台北經濟文化協調委員會駐臺北代表處公關組組長ALEXSANDR SHEPELEV伉儷、中央廣播電台俄語組組長衛大力(VITALY ANDREEV)等應邀一同觀賞。

該劇改編自希普金的《村姑小姐》，「『勞燕分飛，至死不渝』世界上有多少情人能真正體會到這段淒美？」內容講述19世紀的俄國，兩個思想迥異的家族「別列斯托夫」及「穆朗斯基」反目相仇，而兩個家族的兒女卻發生了淒美的愛情故事，而兩人最終的命運會是如何呢？大家都知道羅密歐及茱麗葉的悲劇，而俄國大文豪普希金的《村姑小姐》有著類似的故事背景，卻是一個完美結局，這也作為這齣戲的賣點。演出過程精彩，演員演技精湛，呈現出美妙的劇情及練習已久的成果。

畢業公演總召俄文四周鈺璇表示：「以總召的身分籌備整個活動，體會到辦一個這麼大型的公演是很有挑戰性的，學習到團隊合作及工作分配的重要性。最重要的是臨場反應的能力。有時候遇到突發狀況，我們會透過老師和演員之間的溝通來解決這些問題，最後能夠順利演出，真的很開心。」她也提到經過整個學期的籌備及練習，其實在剛開始是很不容易的，俄文系上大二大三都有學生出國交換，起初大家凝聚力有些不足，但是經過不斷的溝通及努力，漸漸都有了向心力。

參與字幕組的俄文四蔡沛穎說：「此次畢業公演是展現我們到大四學習俄文的總結，剛開始練習時大家心情起伏都有點大，很多人是沒有演戲的經驗的，所以困難在於要揣摩俄國人的語氣，但之後越練越好，也增加了大家的凝聚力，覺得自己的付出很有收穫的。」

2018/05/28

俄文系於24日，在實驗劇場展開「俄國語文學系第二十二屆畢業公演—存於世上的幸福故事」（圖／俄文系提供）

